

TOPMARK



NL

EN

DE

FR

ES

NOA

0-6m



9 kg

T6085

Gebruiksaanwijzing

Instruction for use

Gebrauchsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

BELANGRIJK! LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.

- Als u de instructies niet volgt, kan dit bij het kind letsel tot gevolg hebben.
- Gebruik bij vervanging van onderdelen of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen.

WAARSCHUWING

- Laat uw kind nooit zonder toezicht.
- Deze baby swing is ontworpen voor gebruik door kinderen vanaf de geboorte tot een gewicht van 9 kg en een leeftijd van 0-6 maanden. Maar als het kindje kan lopen, zelfstandig kan zitten, zich omdraaien of zich op handen en knieën kan opdrukken mag u de baby swing niet meer gebruiken.
- Gebruik altijd het veiligheidssysteem.
- Gebruik altijd de 5 punts veiligheidsgordel om een kind vast te zetten.
- Gebruik altijd de kruisgordel in combinatie met de heupgordel.
- Zorg ervoor dat de gordels correct zijn gemonteerd.
- Gebruik de kinderstoel niet als er onderdelen defect of gescheurd zijn of ontbreken.
- Gebruik de baby swing alleen als alle onderdelen correct zijn gemonteerd en ingesteld.
- Zorg ervoor dat de baby swing volledig is uitgevouwen en dat alle

bewegende delen vergrendeld zijn voordat u een kind in de baby swing zet.

- Zorg ervoor dat uw kind buiten bereik van dit product is als u deze in- of uitklapt om letsel te voorkomen.
- Let op het risico dat het product kan kantelen wanneer het kind met de voeten tegen de tafel of welk ander object ook aanduwt.



WAARSCHUWING


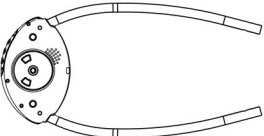
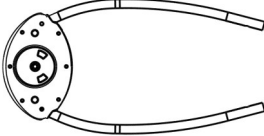

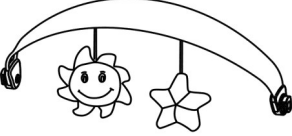


- Open vuur of andere sterke hittebronnen, zoals elektrische straalkachels en gashaarden etc., in de onmiddellijke omgeving van de stoel vormen een gevaar.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.
- Laat uw kind niet met dit product spelen, het is geen speelgoed.
- Zet nooit meer dan 1 kind in de baby swing.
- Gebruik de baby swing niet op een verhoging zoals een tafel en trap om vallen te voorkomen.
- Gebruik de baby swing niet op zachte ondergronden om verstikking te voorkomen (zoals een bed of een bank).
- Bevestig nooit objecten met een koord om de nek van het kind (het koordje van een fopspeen of de touwtjes van een capuchon enz.).
- Laat nooit touw boven de wipstoel hangen zoals koorden van de gordijnen of van een mobile, behalve wat evt. met dit product geleverd is.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Alleen onderdelen vervaardigd of aanbevolen door fabrikant/distributeur mogen worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat er geen kinderen, dieren en objecten onder of in de buurt van de baby swing zijn als er een kind in zit.
- Dit product dient door een volwassene te worden gemonteerd.
- Zet de baby swing niet in de buurt van trappen of afstapjes.
- Als het kindje in de baby swing zit verplaats deze dan niet.
- Plaats de baby swing op een vlakke en stabiele ondergrond.
- Dit product is niet geschikt om uw kind er voor langere tijd in te laten slapen.
- Dit product is niet bedoeld als vervanging van een kinderbedje. Indien uw kind moet slapen, dient het kind in een daarvoor geschikt kinderbedje te worden gelegd.
- Hang niets aan de speelboog behalve de speeltjes.
- Gebruik nooit de speelboog om de baby swing op te tillen of te verplaatsen.
- Controleer of de speelboog goed is bevestigd aan beide zijdes van de swing.
- Om letsel te voorkomen verwijder evt. speeltjes van de speelboog zodra uw kindje deze kan grijpen met handen of voeten.
- Klap de baby swing niet in met het kindje erin.
- Zorg ervoor dat het volume van het geluid in zachte stand staat.

MONTEREN

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

NL

| | | |
|--|---|----------------|
|  | <p>Voor- en achter onderste framebuis</p> | <p>2 st.</p> |
|  | <p>Buizenframe met bedieningspaneel</p> | <p>1 st.</p> |
|  | <p>Buizenframe</p> | <p>1 st.</p> |
|  | <p>Frame en bekleding zitting</p> | <p>1 st.</p> |
|  | <p>Speelboog</p> | <p>1 st.</p> |
| <p>Adapter en gebruiksaanwijzing 1 st., Bevestigingsdop 2 st., afdek dopje 2 st, afdek kapje 2 st.</p> | | <p>1 zakje</p> |

MONTEREN

De patronen van de stof, de kleuren afbeeldingen en de accessoires van het product in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van het product dat u heeft gekocht.

Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

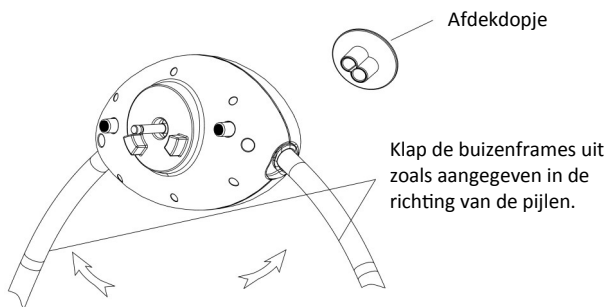
WAARSCHUWING :

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

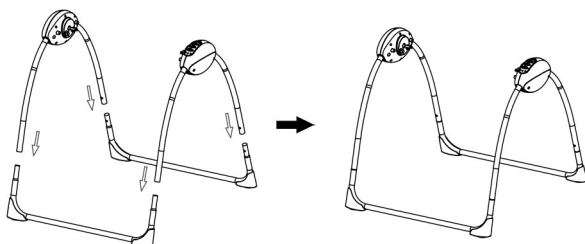
NL

WAARSCHUWING: Alleen te monteren door een volwassene!

1. Zet het buizenframe en het buizenframe met bedieningspaneel in de juiste positie. Het buizenframe met bedieningspaneel (snelheidskeuzeknop) moet aan de rechterkant komen te zitten. Duw de buizen uit elkaar tot je een klik hoort en deze in de meest uitstaande positie staan. **Notitie: de beschermdop op de asjes van de buizenframes is geen onderdeel van het product maar alleen om het onderdeel te beschermen tijdens de verpakking.**

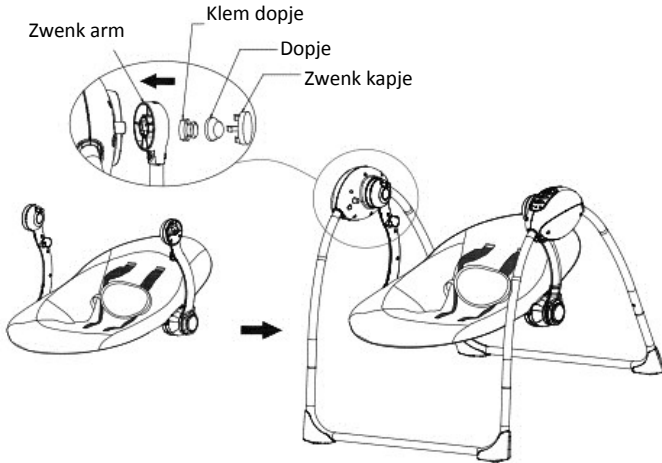


2. Zoals afgebeeld in de onderstaande tekeningen, steek de buizenframes in de onderste buizen frames en zorg ervoor dat de metalen klem veer van binnen uit de buis goed naar buiten steekt.

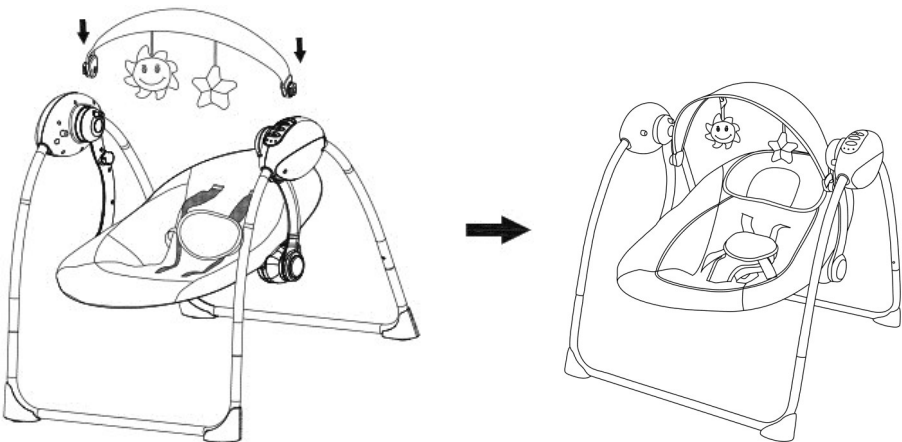


MONTEREN

3. Monteer het frame van de zitting op de asjes van de buizenframes en bedek deze met het bevestigingsdopje, de afdekdop en het afdekkapje zoals weergegeven in de tekening. Trek na bevestiging aan de buis van de zitting om er zeker van te zijn dat deze in de juiste positie zit (de bevestiging van de ronde en vlakke zijde van de ijzeren behuizing moet uitgelijnd zijn).

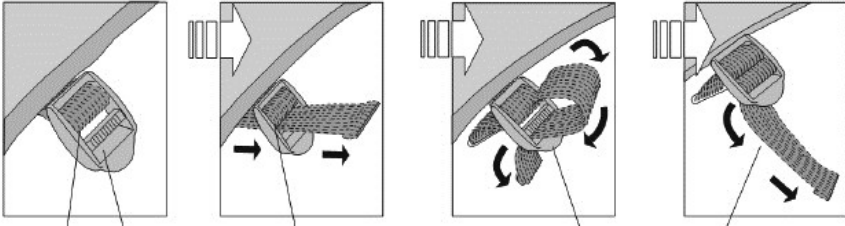


4. Zoals te zien in onderstaande tekening, steek de uiteinden van de speelboog in de behuizing voor de speelboog.



IN GEBRUIK NEMEN

5. Bevestig de schoudergordel zoals afgebeeld in de tekening.



Boven onder

Steek de gordel door de bovenzijde

Haal onderdoor

Trek de gordel aan

NL

6. GEBRUIK VAN DE 5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL

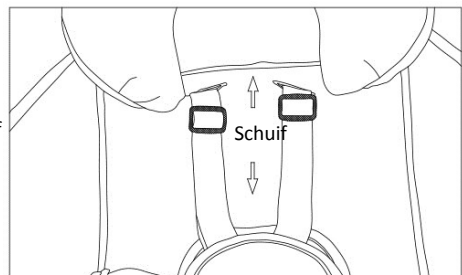
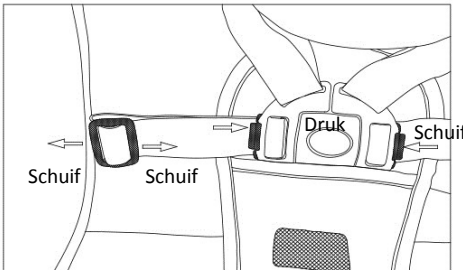
WAARSCHUWING: GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDEL IN COMBINATIE MET HET TUSSENBEENSTUK.

Steek de uiteinden van de heupgordels in de kruisgordel (het riempje dat tussen de benen gaat totdat u een klik hoort. Bedek de gesp met de gordelbeschermer.



Stel de schouder-, heup- en kruisgordel in op de juiste lengte zodat het kind goed vastzit. Om de gordel los te maken druk op de knop in het midden.

Zoals te zien in onderstaande afbeelding beschermt de 5 punts veiligheids gordel uw kind veilig en comfortabel.



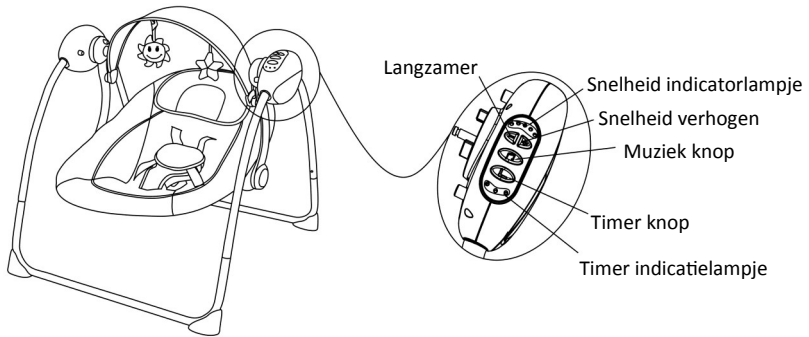
IN GEBRUIK NEMEN

3. Functies controle paneel:

(a) Swing functie: Er zijn 5 swing snelheden (5 indicator lampjes). Druk op “+” om de snelheid te verhogen, “-” om de snelheid te verlagen (zie onderstaande tekening).

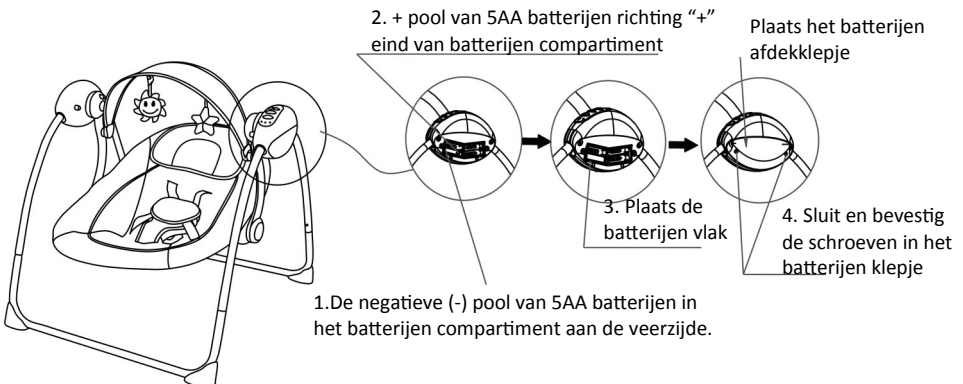
(b) Er zijn 3 soorten van tijdsinterval. Druk één keer op de timer knop en het indicatielampje gaat aan voor 8 minuten. Druk voor de tweede keer op de timer knop voor 15 minuten, druk de derde keer voor 30 minuten. Als de gekozen tijd voorbij is zullen alle functies stoppen en zal de swing uitgeschakeld worden om stroom te besparen. Gebruikt u de timer functie niet dan zullen alle functies actief zijn totdat de stroom wordt uitgeschakeld.

(c) Muziek knop: Druk eenmaal op de knop om de muziek te starten, druk de tweede tot vierde keer om het volume harder te zetten. Druk de vijfde keer om de muziek te stoppen, druk de zesde keer om het volgende melodie af te spelen (totaal 12 stuks, 4 melodieën).



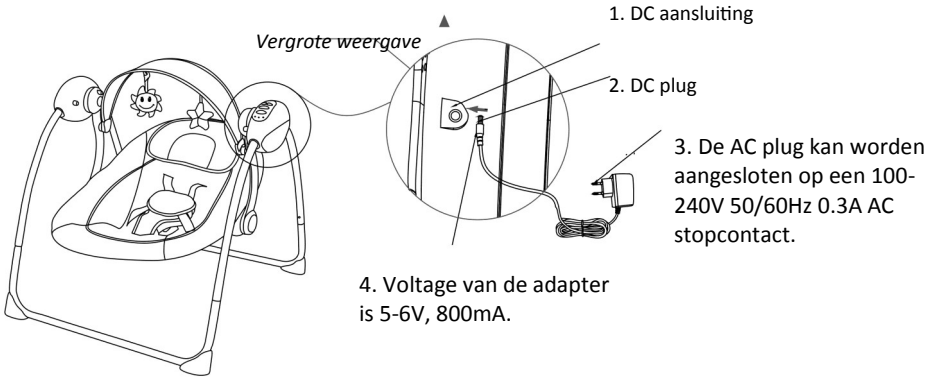
4. De baby swing kan gebruikt worden met 4 *1.5V AA batterijen of adapter.

1) Verwijder met een schroevendraaier de schroefjes uit het batterijen afdekklepje en verwijder het klepje. Plaats de batterijen in de juiste poolrichting en zet het afdekklepje voor de batterijen terug en schroef deze vast. Doe hetzelfde om de batterijen te verwijderen.



IN GEBRUIK NEMEN

5. Zie afbeelding, steek de adapter DC plug in DC connector, AC plug in 100-240V 50/60 Hz 0.3 A AC stop contact.



NL

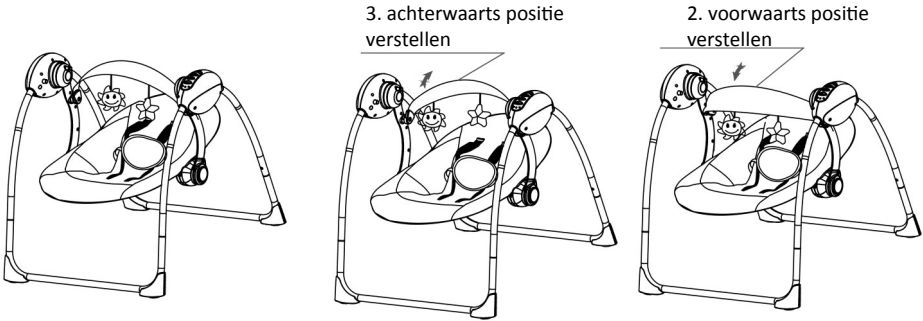
WAARSCHUWING: VEILIGHEID VAN DE ELECTRISCHE ONDERDELEN

- Niet oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen worden opgeladen onder toezicht van een volwassene.
- Oplaadbare batterijen dienen uit het product te worden verwijderd voordat deze worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen mogen niet gemengd gebruikt worden.
- Batterijen moeten geplaatst worden in de juiste poolrichting.
- Lege batterijen moeten worden verwijderd uit de swing bebé.
- De stroomvoorzieningen mogen niet zijn kortgesloten.
- Houd batterijen altijd buiten bereik van uw kind en laat uw kind er niet mee spelen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde of gelijkwaardig type zoals aanbevolen.
- Houdt de adapter buiten bereik van baby en kinderen als deze in gebruik is.
- De adapter te gebruiken voor de swing status moet voor gebruik worden gecontroleerd op schade aan het snoer, stekker, behuizing en andere onderdelen en in het geval van beschadiging mogen zij niet worden gebruikt.

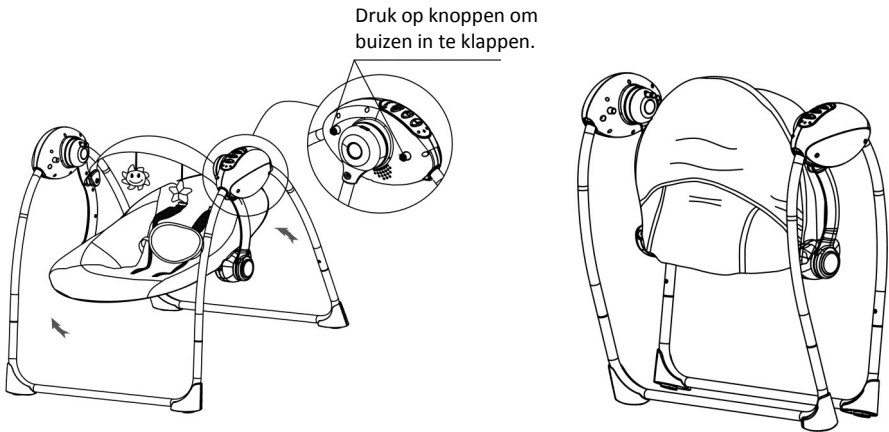
IN GEBRUIK NEMEN

6. Er zijn 6 posities voor het verstelbare speelboog, 2 posities naar de voorzijde en 3 posities naar de achterzijde zoals afgebeeld.

NL



7. Inklappen, druk op de inklap knoppen en duw de buizen naar binnen, vouw de zitting samen.



WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat de baby uit de baby swing is en zet de schommelstand uit voordat u de baby swing inklapt.

PROBLEEM OPLOSSING

| <i>Mogelijke problemen</i> | <i>Oplossingen</i> |
|---|---|
| Stopt plotseling met schommelen en muziek afspelen. | De batterijen zijn onjuist geplaatst, hebben onvoldoende vermogen of geen elektriciteit. |
| Geen van de functies wil starten. | Controleer of de batterijen op de juiste manier zijn geplaatst. |
| Druk op de knop, alarm geluid klinkt. | Onvoldoende vermogen batterijen, plaats nieuwe batterijen. |
| Hevig schudden. | Controleer of de stoel volledig is uitgekapt. Zo niet open deze dan volledig. |
| Lange tijd buiten gebruik | De swing schommelstand moet worden uitgeschakeld wanneer de swing functie wordt aangepast in kinderstoel. |

NL

VERZORING EN ONDERHOUD

Voor een optimale levensduur van het product dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen.

Afneembare stoffen onderdelen en strips kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.

Bescherm het product tegen regen of water en een warme en stoffige omgeving, het controlepaneel kan hierdoor beschadigen.

NL

Bewaar het product altijd op een droge plek.

Laat het product niet achter in de bagageruimte van uw auto.

Bij overmatige blootstelling aan zonlicht en/ of sterke warmtebronnen, zullen de plastic onderdelen sneller verouderen en de kleur zal vervagen.

Indien delen van de baby swing stijf zijn geworden, een piepend geluid maken of niet naar behoren functioneren, dient u te controleren of dit door vuil wordt veroorzaakt.

Als u de baby swing opbergt, mag u geen andere voorwerpen op de stoel plaatsen.

De kinderstoel zou dan beschadigd kunnen raken.

Niet stomen, niet bleken.

Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het waslabel van het product is toegestaan.

De bekleding kan worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.

In sommige klimaten kunnen de onderdelen worden aangetast door schimmel. Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.

Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd.

Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.

Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.



GARANTIE

Op dit product verlenen wij een garantie van 2 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.

Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is.

De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

NL

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NEDERLAND
service@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 16232: 2013

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

- Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing parts or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the color of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures.

EN

WARNING

- Never leave your child unattended.
- The use of this baby swing is recommended for children from 0-6 months. The maximum weight is up to 9 kg but if a child can walk, sit unaided, roll over or push up on its hands and knees before 9 kg you must stop using this baby swing
- Always use the restraint system.
- Always use the 5 points safety harness.
- Always use the crotch strap in combination with the waist belt.
- Make sure that the harness is correctly fitted.
- Do not use the baby swing if any parts are broken, torn or missing.
- Do not use the baby swing unless all components are correctly fitted and adjusted.
- Ensure baby swing is completely erected and check all locks are engaged before placing child in the swing.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure.




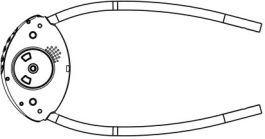
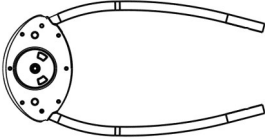

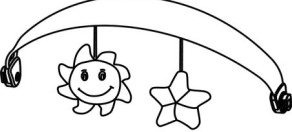
WARNING



- Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the baby swing.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.
- Do not let your child play with this product, it is not a toy.
- Do not use swing in high place such as on table, desk, stairs to prevent falling.
- Never use swing on soft place to avoid suffocating (such as bed and sofa).
- Do not place items with a string around child's neck (pacifier cords, hood strings etc).
- Do not allow strings to hang into baby swing , including blind cords or suspended toys other than what is eventually provided with this product.
- Do not allow more children, as baby swing may become unstable.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- Only replacement parts supplied or recommend by the manufacturer/ distributor shall be used.
- Do not allow any children, animals or other object to be placed under or near the chair while child is seated in the chair.
- The product must be assembled by an adult.
- Never put chair near steps or stairs.
- Never move the baby swing when the child is seated inside.
- Always place the baby swing on a horizontal, stable surface.
- This product is not intended for prolonged periods of sleeping.
- This product does not replace a cot or bed, if your child need to sleep, it should be placed in a suitable cot or bed.
- Do not hang anything on the toy bar except the toys.
- Never use the toy bar to lift and move the baby swing .
- Assure the toy bar is correctly assembled on both sides of the baby swing.
- To avoid injury, please remove the toys when the child is able to grab them with hands and/or feet.
- Never fold when baby is in the swing.
- Make sure the player volume is set in a low position.

ASSEMBLING

Check if following spare parts are in the box:

| | | |
|---|--|---------------|
|  | <p>Front and back leg tube</p> | <p>2 pcs.</p> |
|  | <p>Tube—Main model with control panel</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Tube - Assist Model</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Seat frame with boom tubes and seat cover</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Toy frame</p> | <p>1 pc.</p> |
| <p>Adapter and user manual 1 pc, plum blossom button 2 pcs., cap button 2 pcs, davit cover 2 pcs.</p> | | <p>1 bag</p> |

EN

ASSEMBLING

Note that the fabric patterns, colour pictures and accessories on this product in this instruction manual may vary from that of the product that you have purchased.

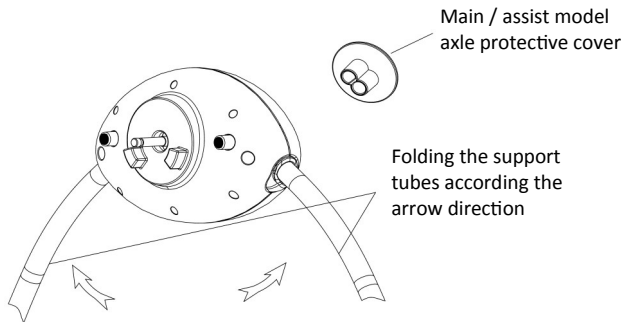
If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

WARNING:

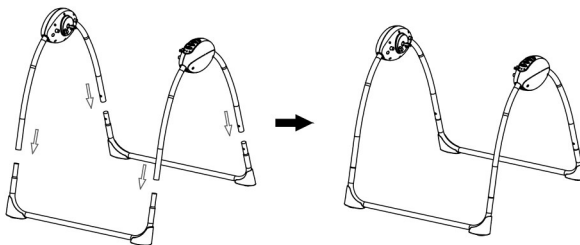
Please keep all packaging material away from babies and children, to prevent suffocation.

WARNING: Only to be installed by an adult!

1. Opening the support tube towards the both sides of main model and assist model (pressing down the button and meanwhile folding the support tube towards the middle for folding). **Note: the main / assist model axle protective cover is not part of the product, just use for protect the main assist model axle when package.**

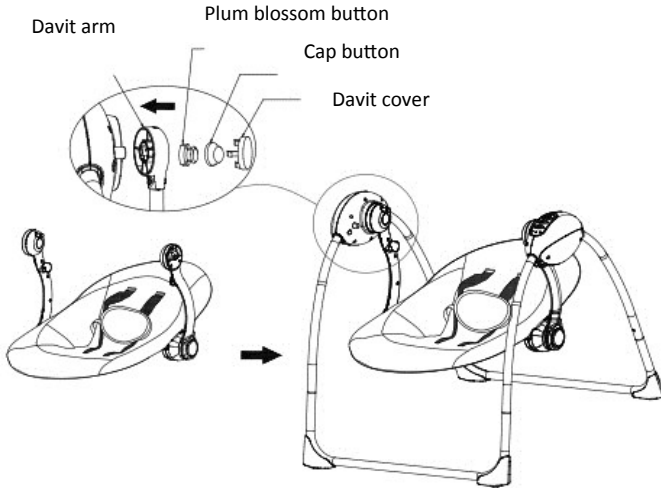


2. As shown in below pictures, insert the front back and back leg tube into the support tube of main model and assist model and make sure the shrapnel inside the tube should pop well.

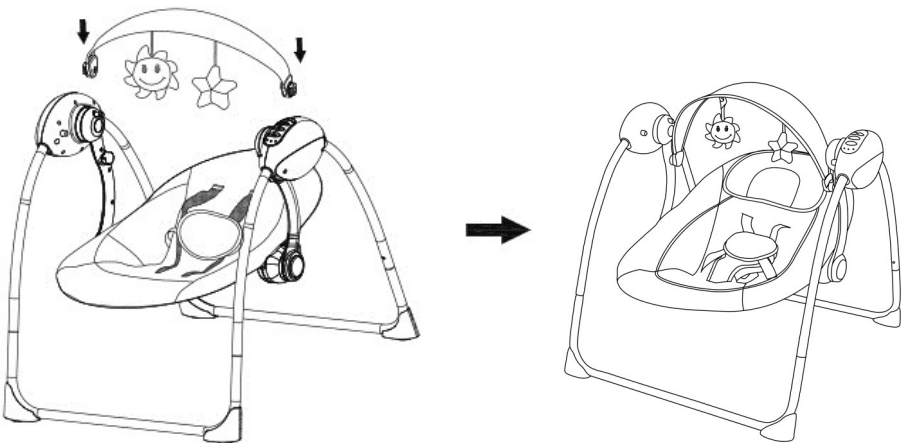


ASSEMBLING

3. Assemble the seat frame to the shaft of main model and assist model, then cover the plum blossom button, cap button and davit cover as shown in below pictures; Try to pull the boom tube after installation to make sure it reached in position (Install round and flat side of iron shaft should be aligned).

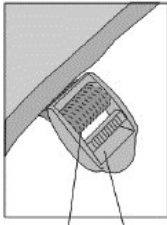


4. As shown in below picture, the ends of toys frame insert into the toy base.

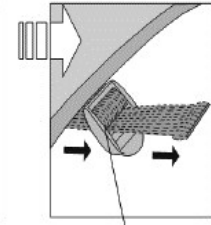


USING

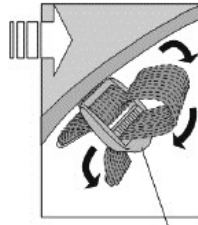
1. Fix the shoulder tape according to below pictures.



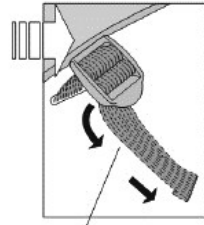
Top Bottom



The belt is out from top



Overturn from bottom



Fasten the belt

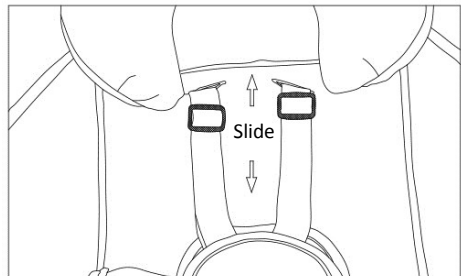
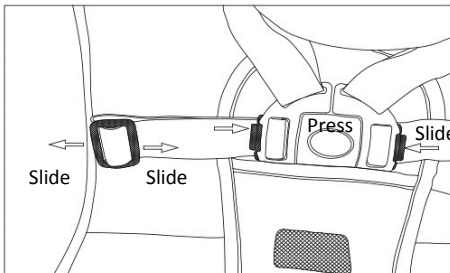
2 USING 5-POINT SAFETYBELT

WARNING: ALWAYS USE THE CROUCH STRAP WITH SAFETY BELTS.

Lock buckle parts of hip belts together into the cross belt (belt between the legs) until secure click is heard. then cover it with the pad.



Adjust shoulder, hip and crotch belt to the right length to fit your child. To release belt just push the button. As in the following picture, 5 point safety harness will protect your baby secure and comfortable.



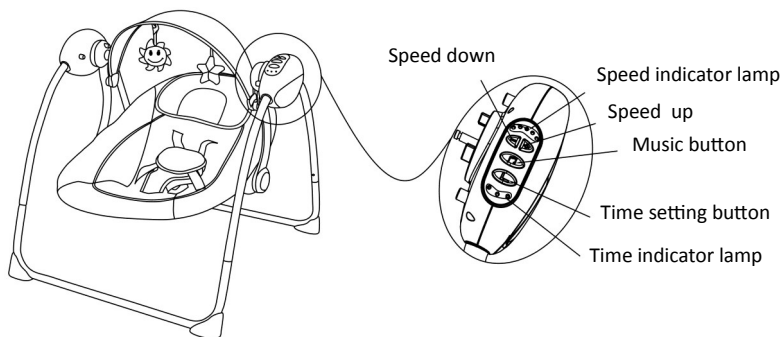
USING

3. FUNCTIONS OF CONTROL PANEL:

(a) Swing function: Five swing speeds with indicator lamp available. Press “+” for speed up and “-” for speed down (as shown in below photo).

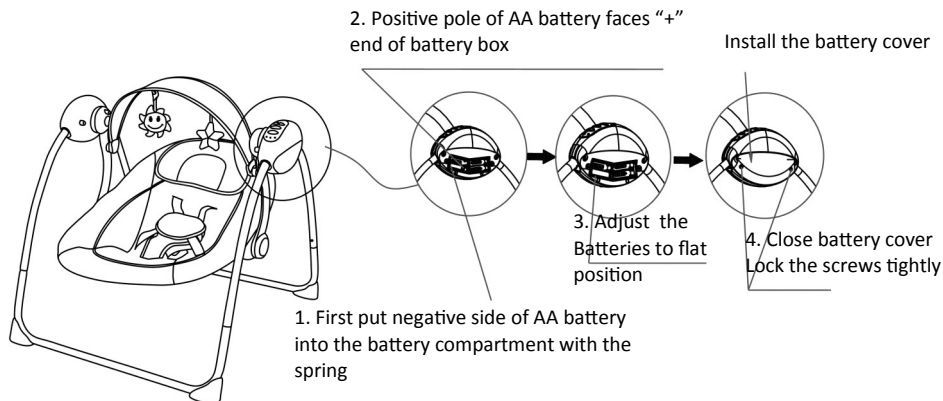
(b) There are three time settings available, press the first time then one indicator lamp lights for 8 minutes, press the second time for 15 minutes, press the third time for 30 minutes, all the functions will stop once the settled time reach, then the swing will turn to rest situation to save electric. If don't start time setting functions, all other functions are working until power off.

(c) Music button: press once to start the music, press the second to fourth time to adjust the music volume bigger. Press the fifth to stop music, press the sixth to play the next music (total 12pcs 4 chords music).



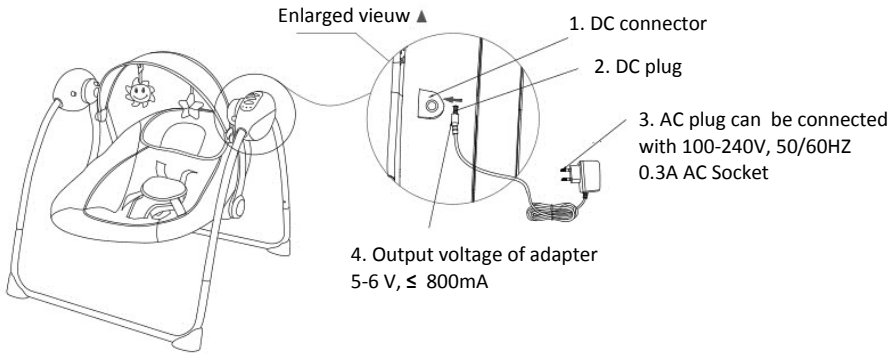
4. Baby swing can be used by 4 *1.5V AA batteries or adapter

1) Put the batteries into main model: as shown, loosen the screw by screwdriver, then remove the battery cover and put the batteries according to the correct polarity into the battery compartment, finally cover and fix the battery cover. The same way to remove the battery out from the battery cover.



USING

5. As following picture, insert adapter DC plug into DC connector, AC plug into 100-240V 50/60 Hz 0.3 A AC socket.



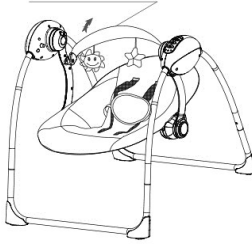
WARNING: SAFETY OF THE ELECTRICAL PARTS

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable battery can only be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the baby swing before being charged.
- Different types of batteries or old and new batteries cannot be mixed.
- Batteries must be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries must be removed from the baby swing.
- The supply terminals must not to be short circuited.
- Always keep the battery away from the child, do not let your child play with it.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended must be used.
- Adapter should be away from baby and children when use adapter power on.
- Adapter used with the baby swing must be regularly checked for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they shall not be used.
- Adapter provided by this swing can be used for this item. Input voltage of adapter should be 100-240V~50/60 Hz 0.3A, output voltage 5-6V≤ 800mA.
- Keep away from children, when you use the adapter.

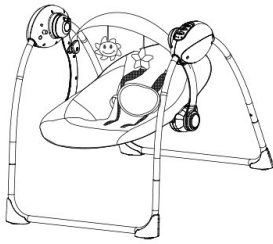
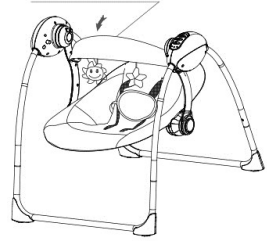
USING

6. Six positions for adjustable toy frame, 2 positions on front, 3 positions on back as below picture.

3. Positions adjustment on back

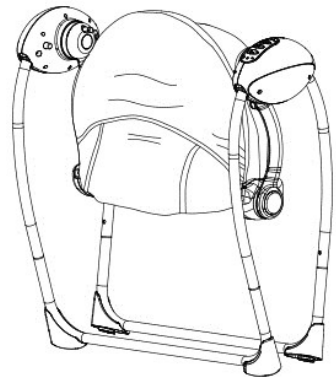
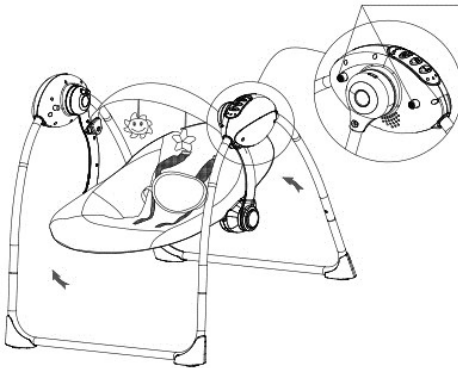


2. Positions adjustment on front



7. Folding, press the folding button, fold the seat and lock it with snap button, then fold the tube inside.

Press the button to fold the feet tube.



WARNING! The baby should leave the swing and make the swing stop working before folding the baby swing.

TROUBLE SHOOTING

| <i>Probable problems</i> | <i>Solutions</i> |
|--|---|
| Suddenly stops swinging and playing music. | Batteries are not assembled correctly , or low batteries and electricity is not enough. |
| No functions after starting. | Check whether polarity of batteries is in correct position. |
| Press button, alarm song comes out. | Low battery, change new battery. |
| Shake thoroughly. | Check if the folding joint is opened completely. If not open it completely. |
| Long time no use. | Take the batteries out. |

EN

CARE AND MAINTENANCE

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.

Do not use abrasive cleaners. Do not soak in water. The chassis may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.

Keep it away from rain or water and a very hot or dusty environment, it can damage the circuit board.

Always store your product in a clean dry place.

Do not leave in the boot of car.

Excessive exposure to sunlight and/ or strong heat will make the plastic parts age and colours will fade.

Should parts become stiff, squeak or difficult to operate ensure dirt is not the cause. When storing baby swing , never stack other items on top of it, this may damage the baby swing .

Do not dry clean or use bleach.

Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.

Inlay may be wiped with soap or mild detergent and rinsed with warm water. Allow it to dry completely before folding or storing it away.

In some climates the parts may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.

Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.

Use only parts and accessories approved by the supplier.



GUARANTEE

We grant 2 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product.

Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.

To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought.

The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

EN

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NETHERLANDS
service@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 16232: 2013

WICHTIG: AUFMERKSAM **DURCHLESEN UND HEBEN SIE DIE** **GEBRAUCHSANLEITUNG FÜR** **SPÄTERE VERWENDUNG AUF.**

- Die Sicherheit ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen.

DE

ACHTUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Die Babyschaukel ist geeignet für Kinder ab 0-6 Monate bis zu einem Gewicht von 9 kg. Aber Sie dürfen die Babyschaukel nicht mehr benutzen, falls Ihr Kind laufen, selbständig sitzen, sich umdrehen oder aufstützen mit Hände und Knien kann.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Schnallen Sie Ihr Kind immer mit dem 5-Punkt-Gurt an.
- Achten Sie darauf, dass die Gurte richtig angebracht sind.
- Benutzen Sie immer den Schrittgurt in Verbindung mit dem Hüftgurt.
- Die Babyschaukel nicht verwenden, wenn Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder fehlen.
- Die Babyschaukel nur verwenden, wenn alle Bestandteile richtig angebracht und eingestellt sind.
- Bevor Sie ein Kind in die Schaukel setzen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Babyschaukel vollständig ausgefalted ist und dass alle beweglichen Teile verriegelt sind.
- Um Verletzungen zu vermeiden, Ihr Kind fernhalten wenn Sie das Produkt entfalten oder falten.




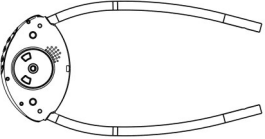
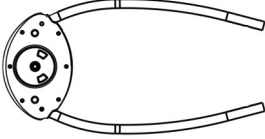

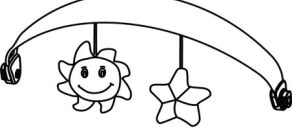
ACHTUNG



- Achten Sie auf die Kippgefahr des Produkts wenn sich das Kind mit den Füßen gegen den Tisch oder eine andere Einrichtung stemmt.
- Offenes Feuer oder andere starke Hitzequellen wie elektrische Heizstrahler oder gasbeheizte Ofen usw. in der unmittelbaren Umgebung der Schaukel sind eine Gefahr.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen, es ist kein Spielzeug.
- Verwenden Sie die Babyschaukel nicht auf erhöhten Oberflächen wie Tischen, Schreibtischen oder Treppen, um ein Herunterfallen zu vermeiden.
- Verwenden Sie die Schaukel niemals auf weichen Oberflächen (wie ein Bett oder Sofa), um ein Ersticken zu vermeiden.
- Dem Kind keine Dinge um den Hals hängen (Schnuller schnüre, Kapuzenbänder etc.).
- Keine Bänder, wie zum Beispiel Markisenbänder oder festgebundenes Spielzeug, außer den mitgelieferten Schnüren in die Babyschaukel hängen lassen.
- Babyschaukel darf grundsätzlich nur mit einem Kind besetzt werden da die Babyschaukel instabil würden kann.
- Keine anderen Zubehör- oder Ersatzteile als die in der Benutze Anleitung empfohlenen verwenden.
- Keine andere Zubehör anbringen, die nicht vom Hersteller genehmigt wurden.
- Nur Ersatzteile anbringen, die vom Hersteller/Distributor mitgeliefert oder genehmigt wurden.
- Stellen Sie sicher, dass sich keine Kinder, Tiere, oder Objekte unter oder in der Nähe des Stuhls befinden, wenn ein Kind in der Babyschaukel sitzt.
- Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammgebaut werden.
- Den Kinderstuhl nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.
- Bewegen Sie die Babyschaukel niemals, wenn ein Kind darin sitzt.
- Stellen Sie die Babyschaukel stets auf einen ebenen, stabilen und festen Untergrund.
- Diese Baby Schaukel ist nicht für längere Schlafzeiträume ausgelegt.
- Diese Babyschaukel ist kein Ersatz für ein Kinderbett oder eine Wiege. Wenn Kinder müde sind, sollten sie in ein geeignetes Kinderbett oder in eine Wiege gelegt werden.
- Hängen Sie nichts an den Spielbogen außer die Spielzeuge.
- Niemals die Spielbogen verwenden um Babyschaukel zu tragen.
- Vergewissern Sie sich Spielbogen ist an jeder Seite richtig montiert.
- Entfernen Sie die Spielfiguren wenn das Kind ihnen mit der Hände und/oder Füße ergreifen kann.
- Falten Sie die Babyschaukel nicht zusammen, wenn ein Kind darin sitzt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke des Players niedrig eingestellt ist.

MONTIEREN

Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind:

| | | |
|--|---|------------------|
|  | Vorderer und hinterer Stütz Fuß | 2 Stuck. |
|  | Rohr - Hauptgestell mit Bedienfeld | 1 Stuck. |
|  | Rohr - Hilfsgestell | 1 Stuck.. |
|  | Sitzrahmen mit Schwenkarmen und Sitzbezug | 1 Stuck. |
|  | Spielbogen | 1 Stuck. |
| Adapter und Gebrauchsanweisung 1 Stuck., Befestigungskappe mit Sterngriff 2 Stuck., Schraubkappen 2 Stuck., Abdeckungen 2 Stuck. | | 1 Plastik Beutel |

DE

MONTIEREN

Beachten Sie, dass die Stoffmuster, Farbfotos sowie die Zubehörteile dieses Produkt, die in dieser Gebrauchsanweisung gezeigt werden, von denen des Produkts abweichen können, dass Sie gekauft haben.

Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

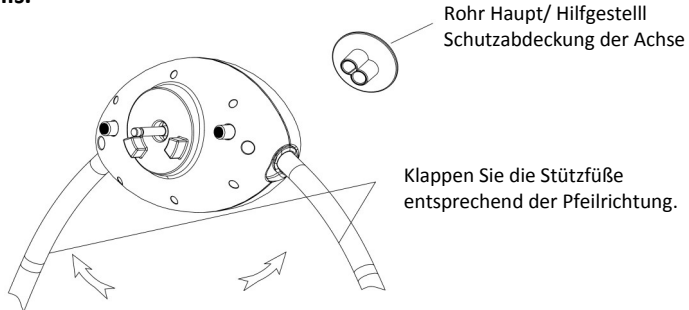
ACHTUNG

Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

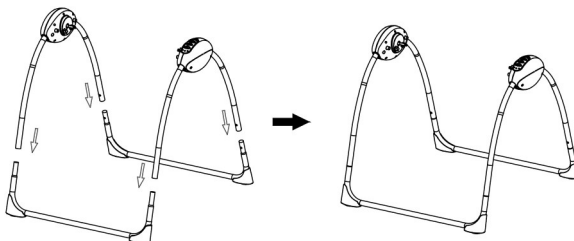
ACHTUNG: Das Produkt darf nur von einem Erwachsenen zusammengebaut werden!

1. Öffnen Sie die Stützfüße zu beiden Seiten des Hauptgestells und des Hilfsgestells (drücken Sie den Knopf herunter und klappen Sie den Stütz Fuß zur Mitte).

Anmerkung: Die Schutzabdeckung der Achse von Haupt-/ Hilfsgestell ist nicht Teil des Produkts; verwenden Sie zum Schutz einfach die noch verpackte Achse des Haupt-/ Hilfsgestells.

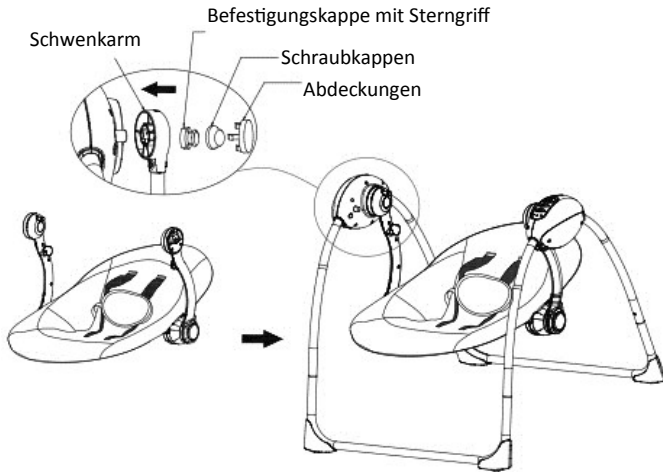


2. Wie in den unten stehenden Abbildungen dargestellt, stecken Sie die vorderen und hinteren Stützfüße in die Rohre des Haupt- und Hilfsgestells und versichern Sie sich, dass die Metallstifte richtig einrasten.

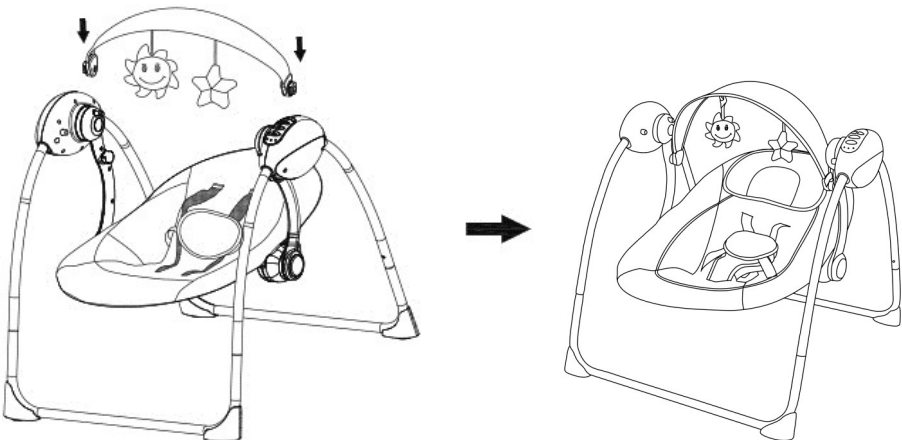


MONTIEREN

3. Stecken Sie den Sitzrahmen auf den Schaft des Haupt- und Hilfsgestells; stecken Sie dann die Feststellschrauben, die Schraubkappen und die Abdeckungen wie in den unten stehenden Abbildungen zusammen; Versuchen Sie, nach dem Aufbau an der Feststellschraube zu ziehen, um sicherzugehen, dass sie sich in der korrekten Position befindet (die montierten flachen und runden Seiten des Eisenschafts sollten angeglichen sein).

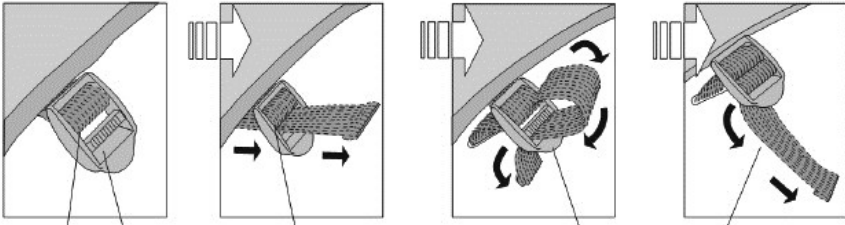


4. Wie in der Abbildung unten dargestellt, stecken Sie die Enden des Spielbogens in den Sockel für den Spielbogen.



GEBRAUCH

1. Befestigen Sie den Schultergurt entsprechend der unten stehenden Abbildungen.



Oben Unten Der Gurt kommt oben heraus Nach unten umschlagen Gurt festziehen

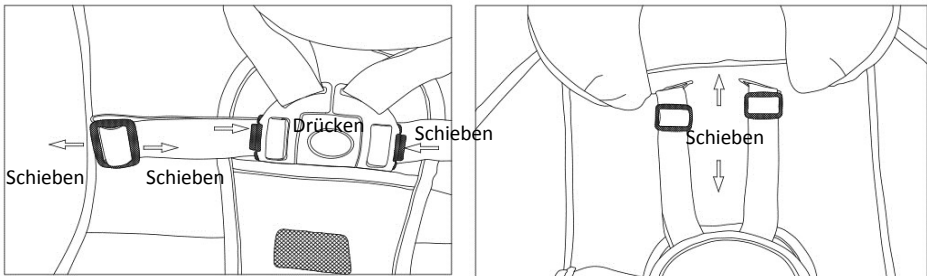
2. VERWENDUNG DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTS

WARNUNG: VERWENDEN SIE DEN SICHERHEITSGURT IMMER IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT.

Schließen Sie die Gurtteile des Hüftgurtes mit dem Schrittgurt zusammen, bis sie ein Klickgeräusch hören. Beziehen Sie es dann mit der Polsterung.



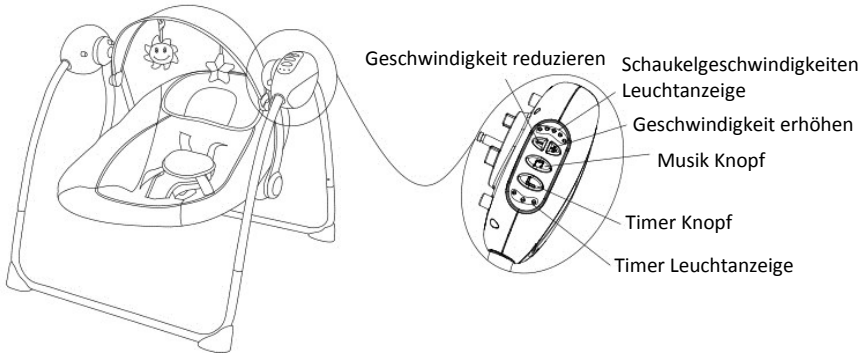
Passen Sie die Schulter-, Hüft- und den Schrittgurt an die richtige Länge für Ihr Kind an. Um den Gurt zu lösen, drücken Sie die Knöpfe. Wie in der Abbildung schützt der 5-Punkt-Gurt Ihr Baby sicher und bequem.



GEBRAUCH

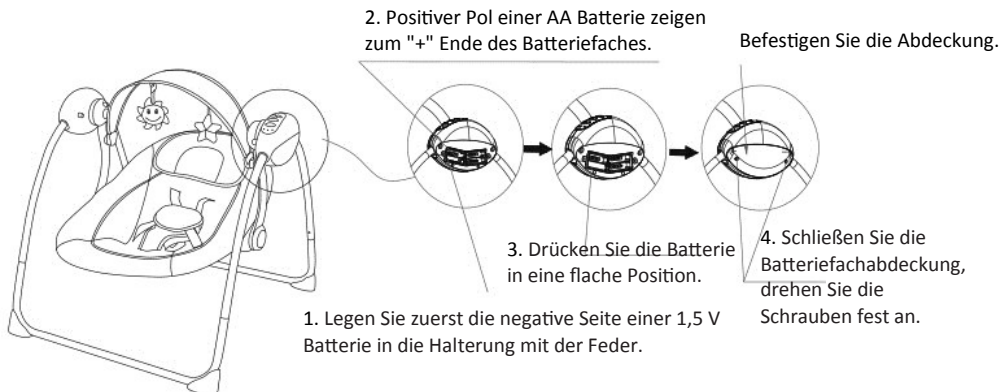
3. FUNKTIONEN DES BEDIENFELDS:

- (a) Schaukelfunktion: Fünf Schaukelgeschwindigkeiten mit Anzeileuchten verfügbar. Drücken Sie "+" um die Geschwindigkeit zu erhöhen, "-" um sie zu senken (wie im unten stehenden Foto gezeigt).
- b) Drei Zeiteinstellungen sind verfügbar; drücken Sie einmal und die Anzeige leuchtet 8 Minuten lang, ein zweites Mal für 15 Minuten und ein drittes Mal für 30 Minuten; alle Funktionen stoppen, sobald die eingestellte Zeit erreicht wurde, dann wird die Schaukel stoppen, um Strom zu sparen. Wenn Sie keine Zeit einstellen, wirken alle anderen Funktionen bis die Stromzufuhr unterbrochen wird.
- c) Musikschafter: Drücken Sie einmal, um die Musik abzuspielen, drücken Sie das zweite bis vierte Mal, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie ein fünftes Mal, um die Musik zu stoppen, drücken Sie ein sechstes Mal, um das nächste Musikstück abzuspielen (insgesamt 12 Stücke mit vier Akkorden).



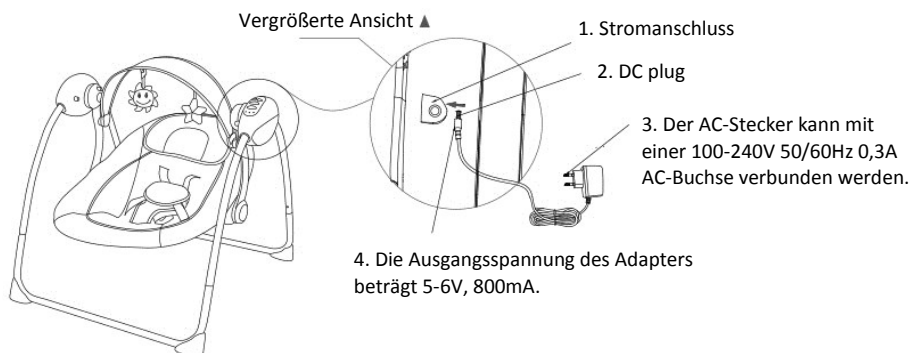
4. Die Babyschaukel kann mit 4x 1,5 Volt Batterien oder einem Adapter betrieben werden.

- 1) Verwenden Sie einen Schraubenzieher, um die Schraube aus der Batteriefachabdeckung zu entfernen. Legen Sie die Batterien in das Fach ein und achten Sie auf die korrekte Polung. Setzen Sie dann das Batteriefach wieder auf und befestigen Sie es. Um die Batterie zu entfernen, gehen Sie genauso vor.



GEBRAUCH

5. Wie in der Abbildung unten dargestellt, stecken Sie den DC-Stecker des Adapters in den Stromanschluss. Stecken Sie dann den AC-Stecker in die 100-240V 50/60Hz 0,3A AC-Buchse.



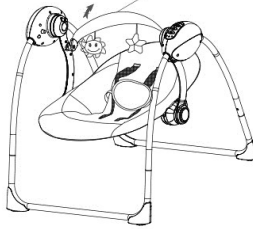
WARNUNG: SICHTERHEIT DER ELEKTRISCHEN TEILE

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht noch einmal aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Wieder aufladbare Batterien müssen vor der Aufladung aus der Schaukel genommen werden.
- Verschiedene Typen von Batterien oder alte und neue Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Setzen Sie die Batterien richtig gepolt ein.
- Leere Batterien müssen aus der Babyschaukel entfernt werden.
- Die Stromversorgung darf nicht kurzgeschlossen werden.
- Halten Sie die Batterien immer vom Kind fern, lassen Sie Ihr Kind nicht damit spielen.
- Der Adapter sollte sich außer Reichweite von Baby oder Kindern befinden, wenn der Strom eingeschaltet ist.
- Adapter, die für die Kinderschaukel verwendet werden, müssen regelmäßig auf Schäden an Kabel, Stecker, Gehäuse und anderen Teilen überprüft werden und dürfen im Fall einer Beschädigung nicht verwendet werden.
- Die im Lieferumfang enthaltenen Adapter dürfen verwendet werden. Die Eingangsspannung des Adapters sollte 100-240V~50/60 Hz 0,3A, die Ausgangsspannung sollte $5-6V \leq 800mA$ betragen.
- Bei Gebrauch des Adapters von Kindern fernhalten.

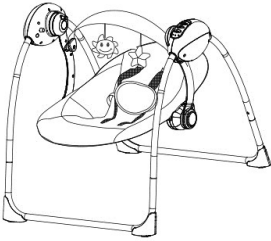
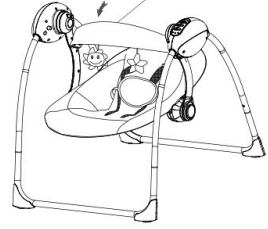
GEBRAUCH

6. Sechs Einstellungen für den verstellbaren Spielbogen, 2 Einstellungen nach vorne, 3 Einstellungen nach hinten wie in der unten stehenden Abbildung gezeigt.

3. Verstellbare
Einstellungen nach hinten

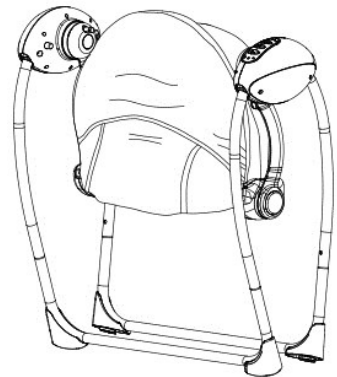
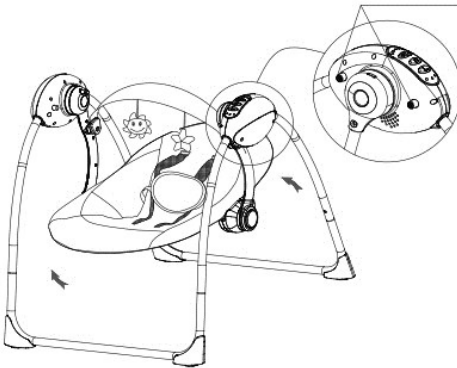


2. Verstellbare
Einstellungen nach vorne



7. Zusammenklappen, drücken Sie Knöpfe zum Zusammenfallen, klappen Sie den Sitz zusammen und verschließen Sie ihn mit dem Druckknopf, klappen Sie dann das Rohr nach innen.

Drücken Sie die Knöpfe, um die
Füße zusammenzuklappen.



WARNING! Das Baby sollte die Schaukel verlassen haben und stoppen Sie alle Funktionen der Schaukel, bevor Sie sie zusammenklappen.

FEHLERBEHEBUNG

| <i>Mögliche Probleme</i> | <i>Lösungen</i> |
|---|---|
| Schaukeln und Musikwiedergabe hört plötzlich auf. | Batterien nicht korrekt eingelegt oder Stromversorgung reicht nicht aus. |
| Keine Funktionen nach Inbetriebnahme. | Überprüfen Sie die korrekte Polung der Batterien. |
| Knopf drücken, ein Alarmsignal ertönt. | Batteriestand niedrig, neue Batterien einlegen. |
| Schütteln Sie sie kräftig. | Überprüfen Sie, ob das Klappgelenk komplett geöffnet ist. Falls nicht, öffnen sie es vollständig. |
| Gerät wurde länger nicht gebraucht. | Entnehmen Sie die Batterien. |

DE

Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmem Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Halten Sie das Gerät von Regen oder Wasser und einer sehr heißen und staubigen Umgebung fern. Diese kann die Platine beschädigen.

Produkt immer an einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren.

Produkt nicht im Kofferraum eines Fahrzeugs aufbewahren.

Starke Sonneneinstrahlung oder Hitze führt zu einem Altern der Kunststoffteile und Verblässen der Farben.

Wenn Teile der Babyschaukel schwergängig sind, quietschen oder sich nicht richtig bedienen lassen, überprüfen, ob dies auf Verschmutzung zurück zu führen ist. Beim Einlagern der Babyschaukel niemals andere Gegenstände auf die Babyschaukel legen, da dies eine Beschädigung der Kinderstuhl zur Folge haben kann.

Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel

Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. getrocknet werden es sei denn ist zugelassen nach dem Pflegeetikett des Produkts.

Das Bezug kann mit Seife oder einem milden Reinigungsmittel abgewaschen und mit warmem Wasser abgespült werden.

Lassen Sie diese Teile anschließen vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammenklappen oder lagern.

Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.

Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, Zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.



GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Bei Beschädigung durch Überbelastung oder falsches Zusammenklappen erlischt die Garantie.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

DE

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NIEDERLANDE
service@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 16232: 2013

IMPORTANT: VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION FUTURE.

- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes.

AVERTISSEMENT

- Ne laisser jamais l'enfant sans surveillance.
Ce balançoire convient pour les enfants de 0-6 ans. Le poids maximal est de 15 kg. Mais si un enfant est capable de se marcher, s'asseoir, de se tourner ou de se relever sans assistance avec les mains et les genoux, vous devez arrêter d'utiliser ce produit.
- Toujours utiliser la système de retenue.
- Attachez précautionneusement votre enfant avec la ceinture.
- Ne jamais utiliser l'entrejambe sans la ceinture de maintien.
- S'assurer que le harnais soit correctement installé.
- Ne pas utiliser la balançoire si une pièce est cassée, déchirée ou manquante.
- Utiliser la balançoire uniquement si tous les composants sont correctement installés et réglés.
- Veillez à ce que la balançoire soit bien tendu et vérifiez si tout est bien verrouillé avant mettre votre enfant dans la balançoire.
- Pour éviter toute blessure, veillez à ce que votre enfant soit hors de portée de ce produit en pliant ou dépliant le produit.



- Faire attention au risque de basculement du produit si l'enfant se pousse à l'aide de ses pieds contre une table ou toute autre structure.


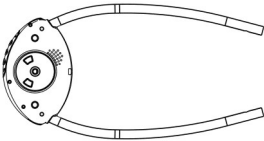
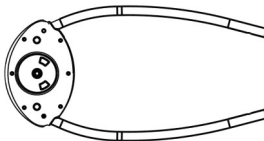

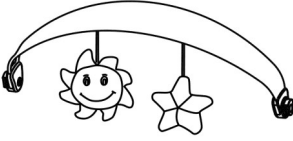
AVERTISSEMENT



- Le feu nu ou d'autres sources thermiques importantes comme les radiateurs électriques, les fourneaux à gaz, etc. à proximité immédiate de la chaise représentent un danger.
- Eviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit, ceci n'est pas un jouet.
- N'utiliser pas la balançoire dans un endroit à hauteur élevée, comme sur une table, un bureau, les escaliers pour éviter les chutes.
- Ne jamais utiliser la balançoire sur une surface molle pour éviter l'étouffement (comme le lit et le canapé).
- Ne placez pas des objets avec une corde autour du cou de l'enfant (porte-sucettes, cordon de capuchon etc.).
- Ne laissez pas des cordons pendre dans la balançoire y compris les cordons de stores ou des jouets suspendus autre que ceux fournis avec ce produit.
- N'installez jamais plus de 1 enfant dans le produit, cela pourrait rendre la balançoire instable.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux recommandés par le manuel d'instruction.
- Ne pas user d'accessoires non approuvées par le fabricant.
- User seulement les pièces de rechange fournis ou approuvées par le fabricant/ distributeur.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'enfants, d'animaux et d'objets en dessous ou à proximité de la chaise lorsqu'un enfant est assis dedans.
- Le produit doit être monté uniquement par un adulte.
- Ne mettez pas la balançoire à proximité d'escaliers ou de marches.
- Ne déplacez jamais la balançoire lorsque l'enfant est assis dedans.
- Posez la balançoire sur une surface plane, stable et solide.
- Cette balançoire n'est pas destinée à des périodes prolongées de sommeil.
- Cette balançoire ne remplace pas un lit bébé ou un lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un lit bébé ou un lit approprié.
- Ne jamais plier lorsque le bébé est sur la balançoire.
- Ne soulevez jamais la balançoire à l'arche de jeu.
- Assurez-vous que l'arche de jeu est correctement montée sur les deux côtés du balançoire transat.
- Pour éviter toute blessure supprimer les jouets de l'arche quand l'enfant est capable à saisir les jouets avec mains ou pieds.
- Ne jamais plier lorsque le bébé est sur la balançoire.
- S'assurer que le volume du lecteur est réglé en position basse.

MONTAGE

Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte:

| | | |
|--|--|---------------|
|  | <p>Tube jambe avant et arrière</p> | <p>2 pcs.</p> |
|  | <p>Tube - Modèle principal avec panneau de commande</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Tube - Modèle d'assistance</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Cadre du siège ave tubes pour rampes et housse de siège</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Cadre de jouet</p> | <p>1 pc.</p> |
| <p>Adaptateur et manuel d'utilisation 1 pcs., boutons de fixation avec étoile 2 pcs, bouton capuchon 2 pcs, couvercle bossoir, 2pcs.</p> | | <p>1 sac</p> |

FR

MONTAGE

Notez que les motifs du tissu, les images couleurs et les accessoires présentés sur le produit dans ce manuel d'instruction peuvent différer de ceux du produit que vous avez acheté.

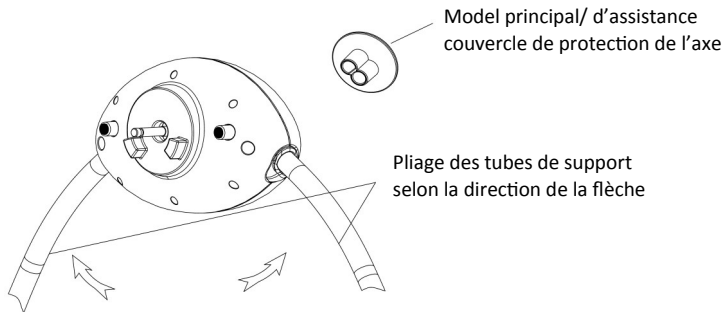
Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

AVERTISSEMENT

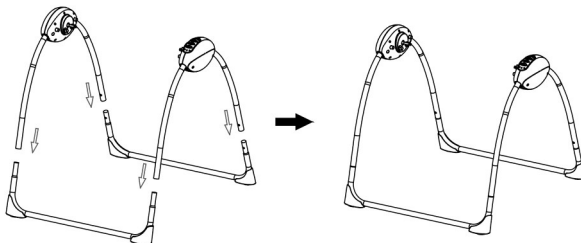
Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.

AVERTISSEMENT: Le produit doit être monté uniquement par un adulte!

1. Ouverture du tube de support vers les deux côtés du modèle principal et du modèle d'assistance (en appuyant sur le bouton et en même temps pliant le tube de support vers le milieu pour le pliage). **Remarque : le couvercle de protection de l'axe du modèle principal / assistance ne fait pas partie du produit, c'est à utiliser simplement pour protéger l'axe principal du modèle d'assistance lors de l'emballage.**

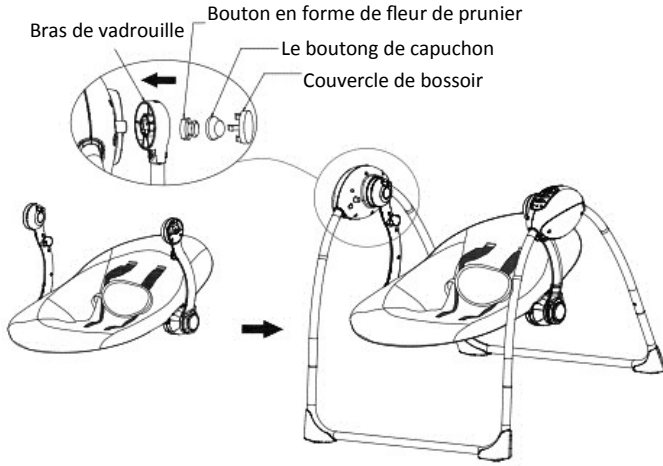


2. Comme indiqué dans les images ci-dessous, il faut insérer le tube avant-arrière et le pied arrière dans le tube de support du modèle principal et modèle d'assistance et s'assurer que les éclats d'obus à l'intérieur du tube se fixent bien.

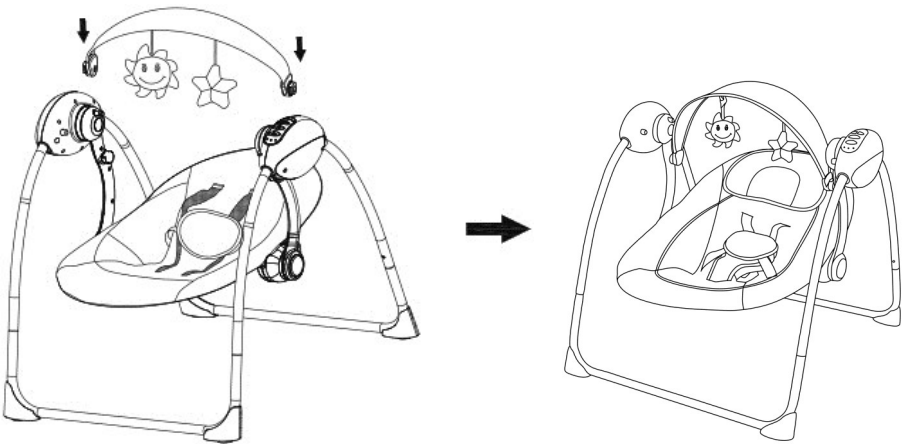


MONTAGE

3. Il faut assembler le cadre du siège à l'arbre du modèle principal et du modèle d'assistance, puis couvrir le bouton en forme de fleur de prunier, le bouton de capuchon et le couvercle de bossoir comme indiqué dans les images ci-dessous; il faut tirer sur le tube de flèche après l'installation pour s'assurer qu'il soit en position (l'installation du côté rond et plat de l'arbre de fer doit être alignée).



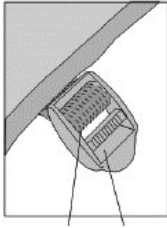
4. Comme démontré sur la photo ci-dessous, l'extrémité du cadre de jouet s'insère dans la base du jouet.



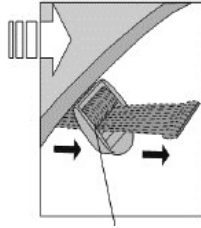
FR

UTILISATION

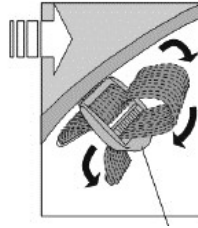
1. Il faut fixer le ruban adhésif selon les images ci-dessous.



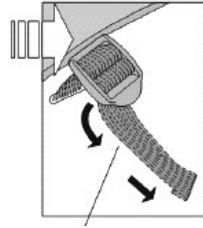
Haut - bas



La ceinture sort du haut



Retourner à partir du bas



Attacher la ceinture

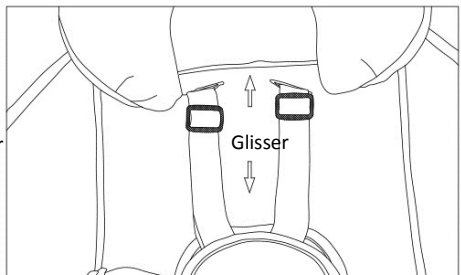
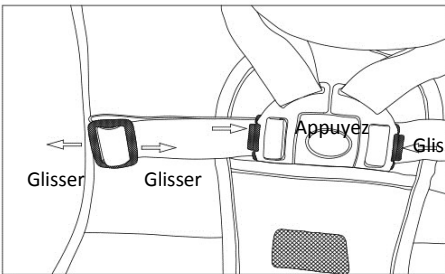
2. UTILISATION DE LA CEINTURE À 5 POINTS

ATTENTION: UTILISEZ TOUJOURS LA CEINTURE. NE JAMAIS UTILISER L'ENTREJAMBE SANS LA CEINTURE DE MAINTIEN.

Verrouillez les parties de ceinture au niveau de la hanche auprès de la ceinture transversale (sangle entrejambes) jusqu'à ce qu'un clic sûr soit entendu. Puis recouvrez-le avec le rembourrage.



Ajustez la sangle de l'épaule, de la hanche et de l'entrejambe à la longueur appropriée pour l'adapter à votre enfant. Pour libérer la ceinture, appuyez sur le bouton. Comme illustré sur la photo suivante, le harnais de sécurité à 5 points permettra de protéger votre bébé en toute sécurité et confortablement.

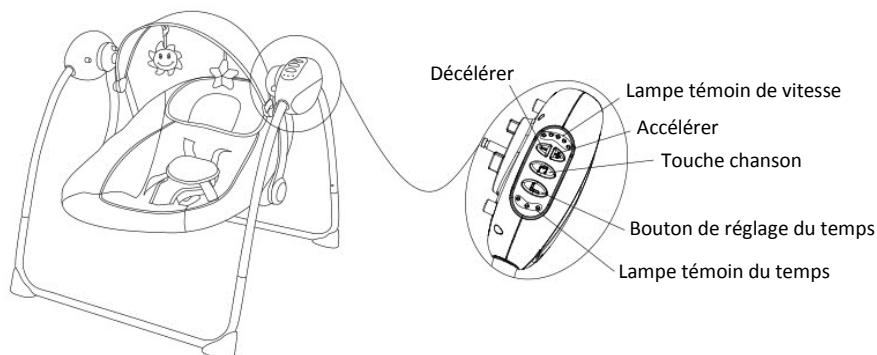


FR

UTILISATION

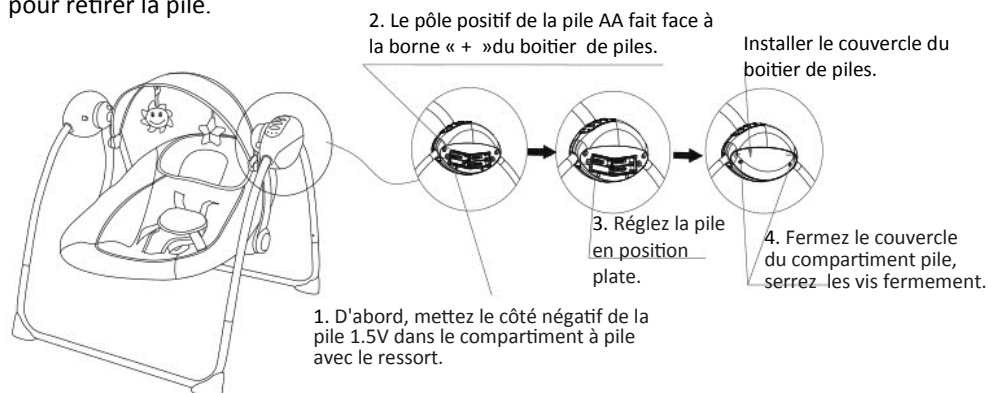
3. FUNCTIONS OF CONTROL PANEL:

(a) La fonction de balancement:: Cinq vitesses de balancement avec lampe témoin disponibles. Appuyer sur «+ » pour accélérer et « - » pour décélérer (comme indiqué sur la photo ci-dessous). (b) Il existe trois paramètres disponibles, appuyer une fois pour allumer un indicateur pendant 8 minutes, deux pour 15 minutes, trois fois pour 30 minutes, toutes les fonctions s'arrêteront une fois que le temps réglé sera atteint, puis la balançoire se mettra en position de veille pour économiser de l'électricité. Si vous ne démarrez pas les fonctions de réglage de l'heure, tous les autres fonctions fonctionnent jusqu'à la mise hors tension. (c) Touche musique: appuyer une fois pour lancer la musique, appuyer deux à quatre fois pour augmenter le volume de musique. Appuyer cinq fois pour arrêter la musique, appuyer six fois pour passer à la musique suivante (12 éléments 4 accords de musique).



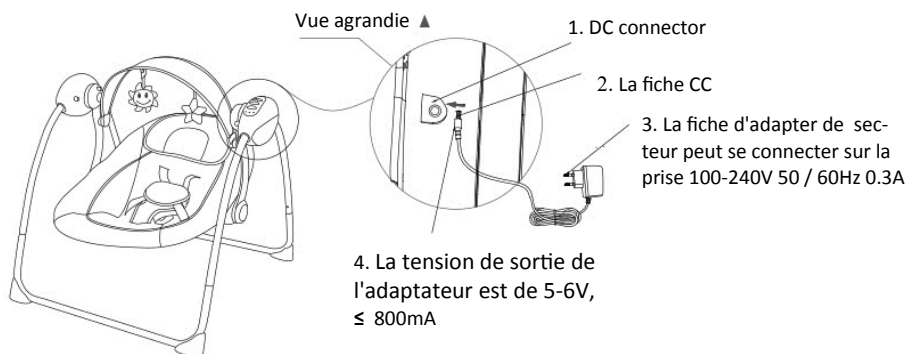
4. La balançoire peut être utilisée avec 4 X1,5 piles ou un adaptateur.

1) Utilisez un tournevis pour retirer la vis du compartiment couvercle de la pile et retirez le. Mettez les piles dans le compartiment à piles en respectant la polarité, puis remplacez le couvercle du compartiment pile et fixez-le. Utilisez la même méthode pour retirer la pile.



UTILISATION

5. Comme indiqué dans les images sous, insérez la fiche CC de l'adaptateur dans le connecteur d'alimentation puis insérez le connecteur, et insérez la fiche dans la prise 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A.



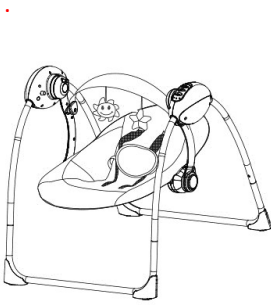
AVERTISSEMENT: SÉCURITÉ DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être chargées.
- Les piles rechargeables peuvent être chargées sous la supervision d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de la balançoire avant d'être chargées.
- Il ne faut pas mélanger différents types de piles ou des piles anciennes et nouvelles.
- Les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.
- Les piles usées doivent être retirées de la balançoire.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Gardez la pile toujours loin de l'enfant, ne laissez pas votre enfant jouer avec.
- Seules des piles de type identique ou équivalent à celui qui est recommandé doivent être utilisées.
- L'adaptateur doit être éloigné du bébé et des enfants lorsque l'adaptateur est allumé.
- L'adaptateur utilisé avec la balançoire pour bébé doit être examiné régulièrement pour détecter tout dommage au cordon, la prise, l'enceinte et aux autres composants, et en cas de dommage, ne doit pas être utilisés.
- L'adaptateur fourni par cette balançoire peut être utilisé pour ce produit. La tension d'entrée de l'adaptateur devrait être de 100-240V ~ 50/60 Hz 0,3A, la tension de sortie 5-6V $\leq 800\text{mA}$.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants à proximité lorsque vous utilisez l'adaptateur.

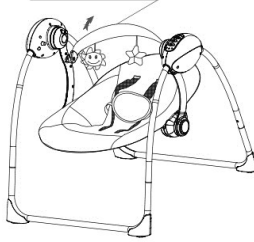
FR

UTILISATION

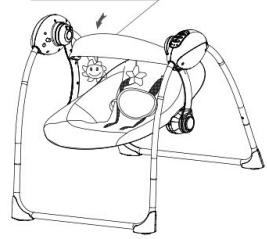
6. Six positions pour le cadre de jouet réglable, 2 positions sur l'avant, 3 positions sur l'arrière comme image ci-dessous.



3. Réglage des positions à l'arrière



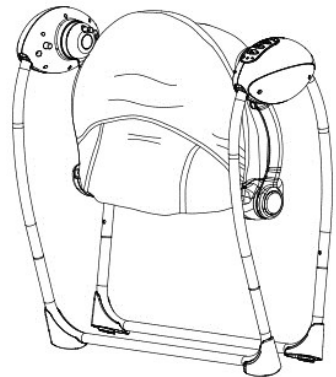
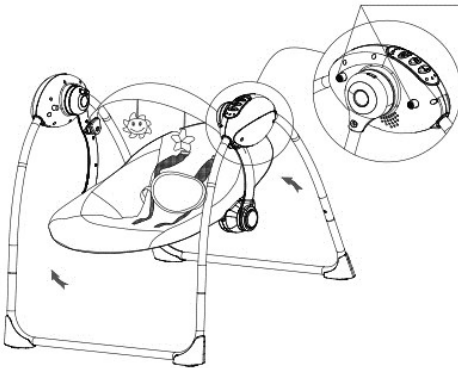
2. Réglage des positions à l'avant



FR

7. Pour plier, appuyer sur le bouton plier, replier le siège et le verrouiller avec un bouton-poussoir, puis plier le tube à l'intérieur

Appuyer sur le bouton pour replier le tube des pieds.



AVERTISSEMENT! Le bébé doit quitter la balançoire et la balançoire doit être en position d'arrêt avant le pliage.

DÉPANNAGE

| <i>Problèmes probables</i> | <i>Solutions</i> |
|--|--|
| Arrête soudainement à basculer et de jouer de la musique. | Les piles ne sont pas assemblées correctement et l'électricité n'est pas suffisante. |
| Aucune fonctionnalité après démarrage. | Vérifiez si la polarité des piles est en position correcte. |
| Appuyer sur le bouton, la chanson d'alarme se fait entendre. | Batterie faible, changer les piles.. |
| Agitez fermement. | Vérifiez si le joint de pliage a été complètement déplié. Si ce n'est pas le cas , dépliez complètement. |
| Produit non-utilisé durant une période prolongée. | Sortez les piles. |

FR

SOIN ET ENTRETIEN

Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil. Gardez-le loin de la pluie ou de l'eau ou des environnements très chaud ou poussiéreux, car cela peut endommager la carte de circuit .

Rangez toujours votre produit dans un endroit sec et propre.
Ne le laissez pas dans le coffre d'une voiture.

Une exposition excessive à la lumière du soleil ou à une forte chaleur accélère le vieillissement des pièces en plastique et les couleurs vont perdre leur intensité.

Si des pièces de votre balançoire deviennent raides, grincent ou sont difficiles à faire fonctionner, assurez-vous que des saletés n'en soient pas la cause.

En rangement la chaise, n'empilez jamais d'autres articles sur celle-ci, cela pouvant l'endommager.

Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.

Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes. Le revêtement peut être essuyé avec du savon ou un détergent doux et rincé à l'eau tiède. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.

Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.

Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usé ou cassée. N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.



GARANTIE

Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.

La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.

Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté.

La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

FR

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
PAYS-BAS
service@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 16232: 2013

IMPORTANTE: POR FAVOR LEA ATTENTAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS.

- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes suministrados por importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa a sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas.

ADVERTENCI

- Nunca deje al niño sin vigilancia.
- Este swing bebé es apto para niños desde su nacimiento entre 0-6 meses. El peso máximo es de unos 9 kg. Pero si un niño puede caminar, sentarse solo rodar o empujar hacia arriba en sus manos y rodillas antes de 9 kg debe dejar de usar este swing bebé.
- Utilizar siempre los sistemas de retención.
- Sujete bien al niño con la ayuda de los cinturones de seguridad.
- Utilice siempre el arnés de entrepiernas junto con el cinturón.
- Asegúrese de que el arnés está correctamente colocado.
- No utilice swing bebé si hay alguna parte rota, desgarrada o que falte.
- No utilice swing bebé hasta que los componentes estén correctamente montados y ajustados.
- Asegúrese de desplegar totalmente swing bebé y que todos los componentes móviles están bloqueados antes de sentar al niño en swing bebé.
- Para evitar lesiones asegúrese que los niños estén alejados durante el desplegado y plegado de este producto.




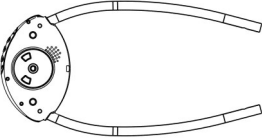
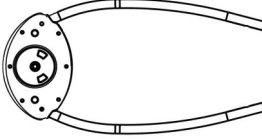

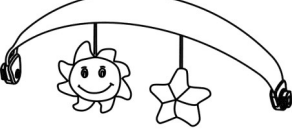
ADVERTENCI



- Preste atención al riesgo de vuelco del producto si el niño se empuja con los pies contra la mesa o contra cualquier otra estructura.
- La llama abierta u otras fuentes de calor potentes, como radiadores eléctricos o estufas de gas, etc. en proximidad inmediata de swing bebé constituyen un peligro.
- Hay que evitar que los niños tomen contacto con líquidos calientes, cables y otros peligros.
- No permita que los niños jueguen con este Artículo, no es un juguete.
- No utilice el columpio en un lugar alto como en la mesa, el escritorio o las escaleras para evitar caídas.
- Nunca use el columpio en un lugar blando para evitar asfixia (como la cama y el sofá).
- No coloque objetos con una cuerda alrededor del cuello del bebé (cadena del chupete, tiras de gorritos etc.).
- No cuelgue ninguna tira en la hamaquita para bebés si se dobla, rompe o el tejido se desgasta o desgarra.
- Nunca sienta a más de 1 niño en swing bebé, Como swing bebé puede llegar a ser inestable.
- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.
- Sólo deben utilizarse piezas de recambio y accesorios autorizados por el fabricante.
- Se utilizarán únicamente partes de repuestos que estén suministrados o aprobados por el fabricante/distribuidor.
- Cuando un niño esté sentado en swing bebé, asegúrese de que debajo o alrededor de la misma no haya ningún niño, animal u objeto.
- Este producto debe ser utilizado únicamente por un adulto.
- No coloque swing bebé cerca de escaleras o peldaños.
- Nunca mueva swing bebé alta cuando el niño está sentado dentro.
- Utilizar solamente sobre una superficie plana, estable y áspera.
- Esta swing bebé no está destinada a periodos prolongados de sueño.
- Esta swing bebé no sustituye a una cuna o cama. Si el bebé necesita dormir, tendrá que ser colocado en una cuna o cama adecuadas.
- No cuelgue nada en la barra de juguete excepto los juguetes.
- Nunca levante swing bebé usando la barra de juegos como manija.
- Asegúrese que la barra de juegos este bien fijada ambos lado de swing bebé
- Para evitar lesiones, quite los juguetes de la barra de juego cuando el niño puede agarrarlos con sus pies o manos.
- Nunca se pliegue cuando el bebé esté en el columpio.
- Asegúrese de que el volumen del reproductor esté ajustado en una posición baja.

INSTALACION

Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:

| | | |
|--|---|---------------|
|  | <p>Tubo de la pierna delantera y trasera</p> | <p>2 pcs.</p> |
|  | <p>Tubo-Modelo principal con el panel de control</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Tubo-Modelo de asistencia</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Marco del asiento con tubos de pluma y cubierta de asiento</p> | <p>1 pc.</p> |
|  | <p>Marco de juguete</p> | <p>1 pc.</p> |
| <p>Adaptador y manual del usuario 1 PC, botón del flor del ciruelo 2 PC, botón del casquillo 2 PC, cubierta del pescante 2 PC.</p> | | <p>1 bag</p> |

ES

INSTALACION

Los patrones de fibras, dibujos de colores y accesorios de este producto que aparecen en este manual de instrucciones pueden variar de los del producto que usted ha comprado.

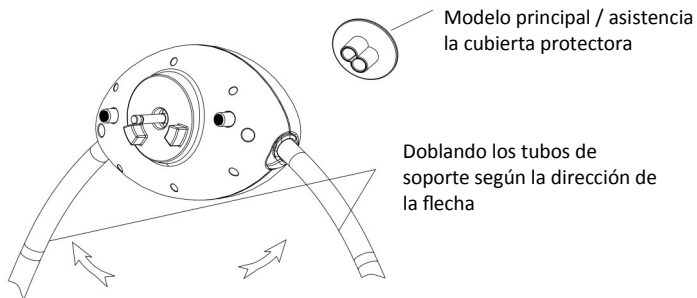
Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

ADVERTENCI

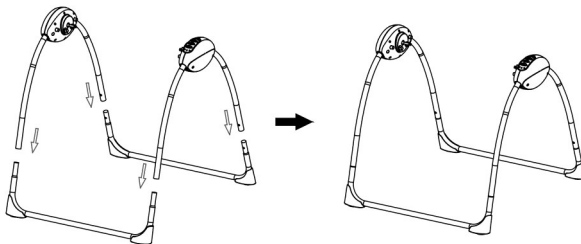
Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niños para evitar el peligro de asfixia.

ADVERTENCI : Sólo para ser instalado por un adulto!

1. Abriendo el tubo de soporte hacia los dos lados del modelo principal y el modelo de asistencia (presionando el botón y mientras tanto doblando el tubo de soporte hacia el centro para doblarlo). **Nota: la cubierta protectora del eje del modelo principal / asistencia no forma parte del producto, solo debe utilizarse para proteger el eje principal del modelo de asistencia cuando el paquete.**

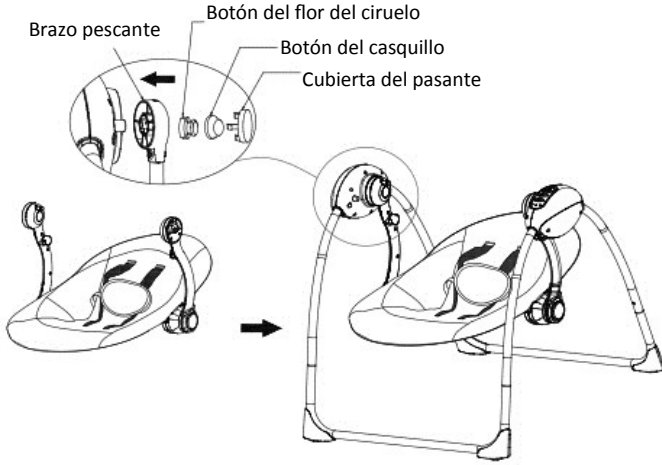


2. Como se muestra en las ilustraciones abajo, inserte el tubo de la parte delantera y la parte trasera de la pierna en el tubo de soporte del modelo principal y asista al modelo y asegúrese de que la metralla dentro del tubo debe estallar bien.

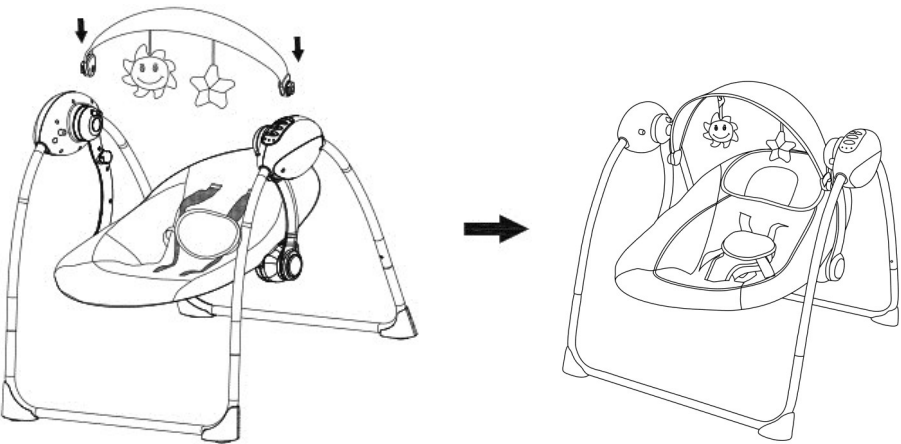


USO

3. Ensamble el marco del asiento al eje del modelo principal y asista al modelo, luego cubra el botón del flor del ciruelo, el botón del casquillo y la cubierta del pescante como se muestra en cuadros abajo; Trate de tirar del tubo del brazo después de la instalación para asegurarse de que alcanzó en posición (Instale el lado redondo y plano del eje de hierro debe estar alineado).

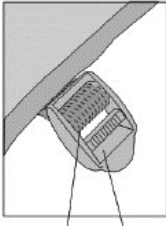


4. Como se muestra en la imagen de abajo, el final de insertar marco de juguetes en la base de juguete.

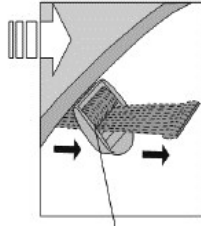


USO

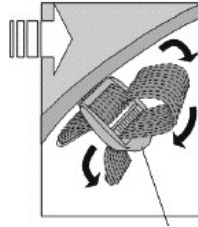
1. Fije la cinta del hombro según cuadros abajo.



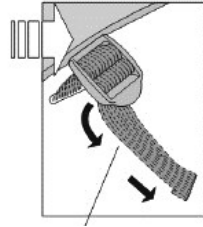
Parte inferior superior



El cinturón está fuera de la parte superior



Vuelca de la parte inferior



Sujete el cinturón

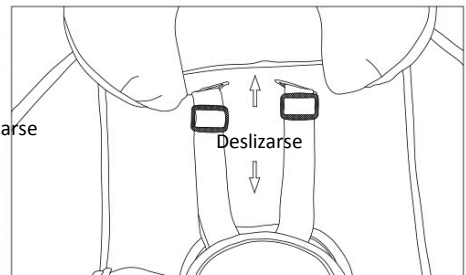
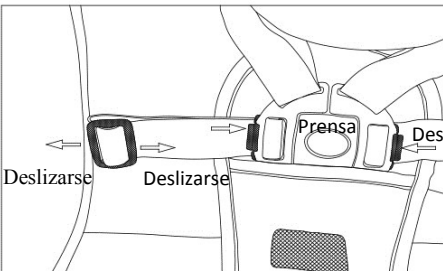
2. USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS DE ANCLAJE

ATENCIÓN: UTILIZAR SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y EL EPARAPIERNAS AL MISMO TIEMPO.

Bloquee las piezas de la hebilla de los cinturones de cadera en el cinturón cruzado (cinturón entre las piernas) hasta que se oiga un clic seguro. Luego cubrir con la almohadilla.

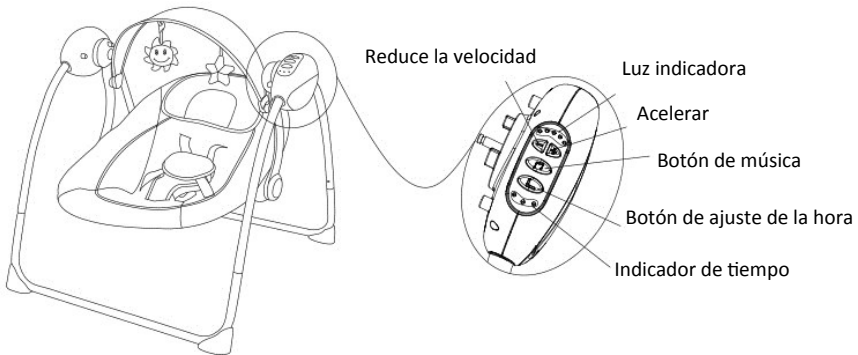


Ajuste el hombro, la cadera y el cinturón de la entrepierna en la longitud adecuada para adaptarse a su bebé. Para soltar el cinturón sólo apretar el botón. Como cuadro siguiente, el arnés de seguridad de 5 puntos protegerá a su bebé seguro y cómodo.



3.FUNCTIONS CONTROL PANEL:

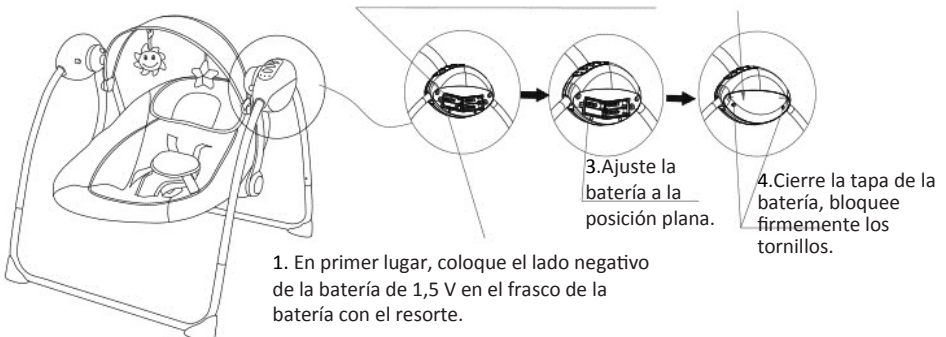
a) Función de oscilación: Cinco velocidades de oscilación con la lámpara indicadora disponibles Presione " + "para acelerar y" - "para reducir la velocidad (como se muestra en la foto de abajo). (b) Hay tres configuraciones de tiempo disponibles, presione la primera vez y luego un indicador se enciende durante 8 minutos, presione la segunda vez durante 15 minutos, presione la tercera vez durante 30 minutos, todas las funciones se detendrán una vez alcanzado el tiempo establece, entonces el oscilación girará a la situación de descanso para ahorrar energía eléctrica. Si no comienzan las funciones de ajuste de tiempo, todas las demás funciones funcionan hasta que se apague. (c) Botón Música: presione una vez para iniciar la música, presione la segunda a la cuarta vez para ajustar el volumen de la música más grande. Presione el quinto para detener la música, presione el sexto para reproducir la siguiente música (total 12pcs 4 acordes de música).



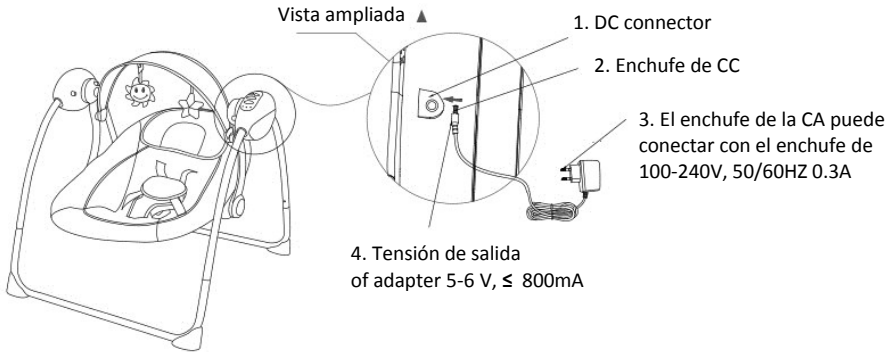
4. El oscilación del bebé puede ser utilizado por las baterías 4x 1,5 o el adaptador Utilice un destornillador para sacar el tornillo de la tapa de la batería, y sacar la cubierta de la batería. Coloque las baterías en el recipiente de la batería de acuerdo con la polaridad correcta, luego vuelva a colocar la tapa de la batería y sujétela. Utilice la misma forma para sacar la batería.

2. Polo positivo de la batería AA caras "+" final de la caja de la batería

Instale la tapa de la batería.



5. Como se muestra en la imagen de abajo, Inserte el enchufe CC del adaptador en el conector de alimentación luego inserte el enchufe de CA en el enchufe de CA de 100-240 V 50/60 Hz 0,3 A.



AVERTENCIA: SEGURIDAD DE LAS PARTES ELÉCTRICAS

- No se deben cargar pilas no recargables.
- La batería recargable sólo puede ser cargada bajo supervisión adulta.
- Las baterías gastadas deben retirarse de swing bebé alta.
- No se pueden mezclar diferentes tipos de baterías o baterías viejas y nuevas.
- Las baterías deberán insertarse con la polaridad correcta.
- Las baterías recargables deben retirarse de swing bebé alta antes de cargarse.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados.
- Mantenga la batería siempre alejada del niño, no deje que su niño juegue con ella.
- Sólo deben utilizarse baterías idénticas o equivalentes a las recomendadas
- El adaptador debe estar alejado del bebé y de los niños cuando se enciende el adaptador.
- El adaptador que se utilice con el columpio para bebés debe ser examinado periódicamente para comprobar si se dañan el cable, el enchufe, el recinto y otras partes, y en caso de que se produzcan tales daños.
- Cómo extraer e insertar las baterías reemplazables.
- El adaptador proporcionado por este oscilación se puede utilizar para este artículo. El voltaje de entrada del adaptador debe ser 100-240V ~ 50/60 Hz 0.3A, voltaje de salida 5-6V ≤ 800mA.
- Manténgase alejado de los niños, cuando utilice el adaptador.

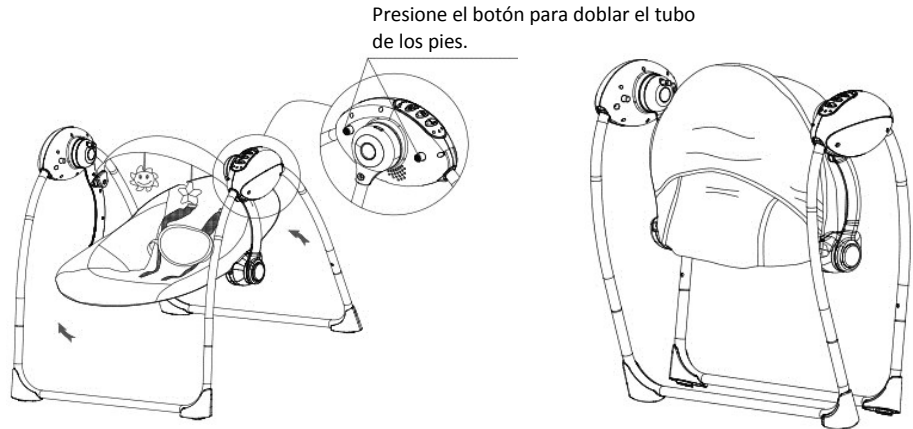
USO

6. Seis posiciones para el marco ajustable del juguete, 2 posiciones en frente, y 3 posiciones en la parte posterior como cuadro abajo.



7. Plegado, presione el botón plegable, doble el asiento y bloquearlo con el botón de presión, luego doble el tubo dentro.

ES



ADVERTENCI

El bebé debe dejar el columpio y haz la parada del columpio parar de funcionar antes de doblar el columpio del bebé.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| <i>Problemas Probables</i> | <i>Soluciones</i> |
|--|---|
| De repente deja de balancearse y tocar música. | Las baterías no están montadas correctamente y la electricidad no es suficiente. |
| Sin funciones después del arranque | Compruebe si la polaridad de las baterías está en la posición correcta. |
| Presione el botón, la canción de la alarma sale. | Batería baja, cambie la batería nueva. |
| Agitar vigorosamente. | Compruebe si la junta plegable está completamente abierta. Si no lo abre completamente. |
| Hace mucho tiempo sin uso. | Saque las baterías. |

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo.

Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.

Manténgalo alejado de la lluvia o el agua y un ambiente muy caliente o polvoriento, puede dañar la placa de circuito.

Almacene siempre el producto en un lugar limpio y seco.

No lo deje en el maletero del coche.

La exposición excesiva de la luz solar o el calor fuerte hará que las piezas de plástico de envejecimiento y los colores se desvanecen.

Si cualquier parte de swing bebé está rígida, chirria o es difícil de manejar, compruebe que nos se debe a la suciedad acumulada.

Al almacenar swing bebé, nunca apile otros elementos sobre la misma, ya que podría causar daños en el producto.

ES

No limpiar en seco ni utilizar lejía

No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.

La incrustación puede limpiarse con jabón o detergente suave y enjuagar con agua tibia. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto. En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.

Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajustelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arrégelas a la mayor brevedad.

Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.



GARANTÍA

La garantía de este artículo es de 2 años a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio.

Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía.

En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.

Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró.

La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

ES

Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
Países Bajos
service@topmark.nl
www.topmark.nl

EN 16232: 2013

TOPMARK

Copyright© Top Mark B.V. 2017-2018

www.topmark.nl